

TIBÍAMAN LIGÁRADAN PÁBLO JOUN TESALÓNICANA

*Labúrrijan Páblo jáma libirigu joun tílana liglisi to
Tesalónicaboun*

¹ Áu Páblo lúma Silváno láu Timotéo, wabúrrijañoun gárada to jun, jugúya tílana ligílisi to ubúruguboun Tesalónica ja lánigubaña Wáguchi Búngiu lúma Wabúreme Jesucrístu. ² Resíbi jumeí abíniruni lúma darángilaü jámagiñe.

*Lagúseragüdübaña Búngiu gafigountiña dánme liábin
Cristu*

³ Nidújeñu, teínqui wamúti Búngiu súnwandan juágu, queísi lúnti lan wadúgüni, lugúndun laweíríduña jafíñen sarágu, áni ínsiñeni le jídaanbei jubáruagua aweírideina-tima líña súnwandan. ⁴ Adímurejatiwa buíti juágu tí-dan buri lilígilisin Búngiu, luágu gurásu lúma afíñeni le jarúfudubei lídan sun eíbaajóuni lúma idíjeri buri le jasúfurirubei lueígiñe Cristu. ⁵ Arúfuda lumúti lubuí-dun jawándun luágu úragua lan Búngiu lídan ligáburu lagúseragüdün, láu lanúgünün quei garíchatiña lun je-bélurun lídoun larúeijan, le uágubei jasúfurira.

⁶ Ladúga gíñe úragua lan Búngiu, lachúlürüba wéyu lun lasúfuriragüdüniña ja asúfuriragüdübalün, ⁷ lúma gíñe lun líchugun eméraaguni jun, jugúya le asúfurirubei ítara quei wagía, lídaanme wéyu le lúnbei lachúlaagun Wabúreme Jesúsú siélugiñe lídan wátu geméti jáu láni ánjeligu ja gabáfubaña. ⁸ Liábinba lun labeíchuniña ja masúbudirunbalin Búngiu, madúgün jagía gásu láu ugánu

luáguti asálbaruni le wabíjibei lídaangiñe Wabúreme Jesúsu. ⁹ Agúnrinchawagúni le magúmuchaditi, ligíaba jabeichúagüle, jabugúba díse lueí laríjin Búngiu lúma luweírigun lúma lubáfu. ¹⁰ Dánme le liábin Crístu, laríjuba luweírigun jádan lánigu, ábame laweíridun janígi sun ja afíñeñaña luágu, áni jugúya, jádaanbadün gürígia jagía queísi afíneedün lan luágu le waríñagubei jun luágu.

¹¹ Ligía lébubei súnwandan lan wayúmuragun juágu, amúriaja wagía lúma Wabúngiute lun jarúfuduni luágu garícha jumá lun jádaanbadün lan ja únbaña lagúara. Ayúmuruatiwa gíñe lun Búngiu lun lagúnfulirun sun jayúmajan lun buídu lan jigáburi, láu lubáfu, lúma buri sun wadágimanu le jadúgübei ladúga jafíñen. ¹² Láu igáburi le, líchugúba uweíriguni lun líri Wabúreme Jesúsu lídan jibágari, ábame líchugún uweíriguni jun luágu lareí-dun Wabúngiute lúma Wabúreme Jesucrístu.

2

Le lúnbei lasúseredun lubáragiñe lagíribudun Jesucrístu ubouágun

¹ Guetóti, nidújeñu, libúgürü liábin Wabúreme Jesucrístu, dánme liábin oúndaraguawa lúma, ² amúriajatiwa júma lun masáansirun jumáni ligáburi jarítangun ítara uménrengun, masústárun jugúyame luágu ni ában ugánu, o dimúrei buri le uáguti laríñawagua luágu lúmagiñeti lan Búngiu, ni tuágu gárada to uáguboun jaríñaga luágu wámagiñetu lan, to aríñaguboun luágu chülú-jali lan luwéyuri Wabúreme lun lagíribudun ubouágun. ³ Mígiraguagüda jumá júngua lun jeyeedúniwa ítara. Lugúndun lubáragiñeme lachúlürün wéyu ligía, níjein-bei awúribujani lúma Búngiu, lachúlaaguba gíñe lágani Crístu, le lunbei lagúnrinchawagún. ⁴ Ligía láganibei

Búngiu, liñúráguba lúngua luágu sun cátei le luáguti Búngiu, lachúlürüba gíñe añúura tídan lilígilisin Búngiu, camá jamuga Búngiu ligía, ligía guánarügü aríñagati luágu Búngiu lan.

⁵ ¿Marítapun jumútisan luágu aríñagañaja náni méja buri cátei le jun dán meja le anájeingua lan júma? ⁶ Subúdi jumúti gíñe ída líña lán meja nadímurejan luágu ában ubáfu le lúnbei leréderuni liábin lágani Crístu lubáragiñe lidáani. ⁷ Luwádigimariña wuríbani guetó, arámudagu, áni lúnti lagídarúniwa le eréderubalin lágani Crístu ligía lubáragiñe gayára lan láfuridun lídoun larúgounga. ⁸ Ligíaba larijóuniwa, áni lagúnrinchagubei Wabúreme Jesúsu ágani ligía láu ában dimúrei, lúma láu luweírigan le áubei liábin. ⁹ Ladúgaba Máfia liábin lágani Crístu ligía, lachúlürüba láu sarágu ubáfu, ladúgüba buri miláguru yéeti lun layéedaguniña gürígia. ¹⁰ Layúsuruba sun luwúyeri wuríbani lun layéejaniña ja lídaanbaña úma lun gürínguau, quei mája jabeí lun jerésibiruni inárüni luáguti Crístu lun jasálbarun. ¹¹ Ligía líchugunbáliña Búngiu lídoun bulíeiguau lun jeyeedúniwa lúma lun jafíñerun luágu iyéeni, ¹² lun jasíadirúniwa lun máfiougati sun ja májabaña jafíñerun luágu Crístu, jínsiñerügü ligía wuríbani joun.

Anúadajoútiña lun jasálbarun

¹³ Ánjein jugúya, wadújeñu jínsiñetiña lun Crístu, sún-wandan teínqui wamúti Búngiu juágu lugúndun anúadaja lumútün lúmagiñe lagúmeserun dan lun jasálbaruba lan láu Sífiri Sándu le arúmadagüdúbarun janígi, lúma in-árüni luágu wasálbarun lídaangiñe Jesucrístu, le uágubei jafíñera. ¹⁴ Ligía lagúarunbei Búngiu jun, lun jasálbarun

láu ugánu le wapúrichijabei, lun gafánraanbadün lan lídan luweírigun Wabúreme Jesucrístu.

¹⁵ Ítara líña lubeíti nidújeñu, derégüdagu meme jumá, mabúlieidagun jugúyame lueí buri arúfudajani le rúwamaalíbei jun láu dimúrei lúma táu gárada. ¹⁶ Wabúreme guánarügü Jesucrístu lúma Wáguchi Búngiu, le arúfuda láalíbei línsiñejabu woun láu lareídun, ¹⁷ ru ligía ámali-jouni le magúmuchaditi woun lúma ában eménigini buíti, rúla dúgüdaguaü tun janígi, derégüdagugüda laúnme lun jaríñaguni lúma lun jadúgüni sun le buídubei.

3

Amúriajati Páblo jáma lun jayúmuragun lun Búngiu luágu

¹ Lagúmujoún cátei, nidújeñu, ayúmuragua jumá wawágu, burúgua lámuga ugánu luáguti Wasálbaragüle furése lídan sun fulásu, resíbiwa ligíame láu ugúndani queísi lasúseredun jagánagua. ² Ayúmuragua jumá gríne lun gayára lan weséfurun jaweí wügúriña wuríbatíña, lugúndun máma sun gürígia ubouágu afíñetiña luágu Crístu. ³ Ánjeinti Búngiu, gayáraati wafíñerun luágu, luágu lagúnfuliruba lan láu lerérun, lárügüdubadün derégüdagu, goúnigilaúnme tueí lisádarán Máfia. ⁴ Jeménigitiwa luágu Wabúreme Búngiu luágu adúga jumáni le waríñagubei jun áni luágu jadúga mémebei lan. ⁵ Íderagualaún Búngiu lun jasándiruni lísiñejabu jun, lúma lun gagúraasun jumá quei Crístu luágu jasúfurirun.

Lúnti wawádigimaridun

⁶ Nidújeñu, aríñagatina jun lídan líri Wabúreme Jesucrístu lun jadísedun lueí furúmieguarügü jídaangiñe le májati luwádigimaridun, le mabágaridunti úaragua lúma arúfudajani le jibíjubei wámagiñe. ⁷ Subúdi jumúti ída

lúba lan luwúyeri wabágaridun jagánagua lun jafálaruni wáni jémpulu, merédetiwa mawádigimariga jagánagua. ⁸ Meígin wamúti jeígin, mafáyeirunga wameí. Lubáragiñe líra, ñadágimeintiwa, áfaagua wagía wéyuagu áriebu, lun mámabadiwa lan ában ijúrügu lun ni ában jídaangiñe. ⁹ Láu sun garícha wamá yebe lun wamúriajan júma lun jíderaguniwa, ñadágimeinrügütiwa lun wíchugun ában jémpulu jun lun jafálaruni. ¹⁰ Dán meja le júma wamá, rúwamuti meja gumádi le jun. “Le májabei luwádigimaridun, meígalá.” ¹¹ Agáambatiwa luágu añá-jein lan jídaangiñe májatiña jawádigimaridun, jerédera madúgünga ni cáta, eténira lun le moún lubei jeténirun lun. ¹² Waríñaguña jóun buri güriquia jagía láu lugúmadin Wabúreme Jesucrístu lun jawádigimaridun darángilañu lun jagáñeirunun jeígan fein.

¹³ Nidújeñu, mabúchadalá juágu adúga buíti. ¹⁴ Ánjein ñi ában le madúgüinti gásu láu le waríñagubei tídan gárada to, aríja jumeí cátei lan, memétera jumá lúmoun, barú lámuga busíganu. ¹⁵ Manúga jumeí quei ágani, erérarügü jumá lun queísi idújei.

Lagúmujoún abíniruni

¹⁶ Wabúreme Jesucrístu méme le lánina darángilaü, rúla darángilaü jun lídan sun luwúyeri, súnwandan. Júmalá sun jugúya Wabúreme, súnwandan.

¹⁷ Áu Páblo, nabúrújañein mábugaü le jun láu guánarü nújabu lúma nilétüran. Ítara lúba jasúbudiruni luágu áu lan oúnajabarun gárada to. ¹⁸ Binílaün Wabúreme Jesucrístu sun jugúya. Ítaralá.

Lerérún Búngiu To Lánina Iséri Darádu New Testament in Garifuna (HO:cab:Garifuna)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Garifuna

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Garifuna [cab], Honduras

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Garifuna

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 27 Sep 2019 from source files dated 13
May 2019
df8e4807-f4f9-5f4a-ab14-d1f7ffe98b0a